

Questionnaire Ménage

IDENTIFICATION						
<i>Veillez saisir les informations suivantes avant de commencer l'entretien</i>						
NO	QUESTIONS AND FILTRES	CATEGORIES CODEES			PERTINENT SI :	
001a	Votre nom : Est-ce bien votre nom ? [ODK affichera le nom associé au numéro de série du téléphone]	Oui 1 Non 0			Toujours	
001b	Saisissez votre nom ci-dessous. <i>Merci de saisir votre nom</i>	Nom de l'enquêtrice			001a = 0	
002a	Date et heure locale. [ODK l'affichera sur l'écran] La date et l'heure sont-elles correctes ?	Oui 1 Non 0			Toujours	
002b	Veillez saisir la date et l'heure	Date	Mois	Jour	Année	002a = 0
		Heure	Heures	Minutes		
003a	INFORMATION GEOGRAPHIQUE 1	INFORMATION GEOGRAPHIQUE 1a 1 INFORMATION GEOGRAPHIQUE 1b 2 INFORMATION GEOGRAPHIQUE 1c 3 INFORMATION GEOGRAPHIQUE 1d 4 INFORMATION GEOGRAPHIQUE 1e 5 INFORMATION GEOGRAPHIQUE 1f 6 INFORMATION GEOGRAPHIQUE 1g 7			Toujours	
003b	INFORMATION GEOGRAPHIQUE 2	ODK affichera une liste de INFORMATION GEOGRAPHIQUE 2 en fonction de INFORMATION GEOGRAPHIQUE 1 sélectionnée			Toujours	
003c	INFORMATION GEOGRAPHIQUE 3	ODK affichera une liste de INFORMATION GEOGRAPHIQUE 3 en fonction de INFORMATION GEOGRAPHIQUE 2 sélectionnée			Toujours	
003d	INFORMATION GEOGRAPHIQUE 4	ODK affichera une liste de INFORMATION GEOGRAPHIQUE 4 en fonction de INFORMATION GEOGRAPHIQUE 3 sélectionnée			Toujours	
004	Zone de dénombrement	ODK affichera une liste de zones de recensement en fonction de INFORMATION GEOGRAPHIQUE 4 sélectionnée			Toujours	

Questionnaire Ménage

NO	QUESTIONS AND FILTRES	CATEGORIES CODEES	PERTINENT SI :
005	Numéro de la structure <i>Veillez saisir le numéro de la structure indiqué sur la liste des ménages</i>	Numéro de la structure <input type="text"/>	Toujours
006	Numéro du ménage <i>Veillez saisir le numéro du ménage indiqué sur la liste des ménages</i>	Numéro de la ménage <input type="text"/>	Toujours
007	CONTROLE : Avez-vous déjà envoyé un questionnaire pour cette structure et ce ménage ? <i>Ne dupliquez aucun questionnaire sauf si vous corrigez une erreur</i>	Oui1 Non0	Toujours
	ATTENTION : Contactez votre superviseur avant de renvoyer ce questionnaire		007 = 1
008	CONTROLE : Pourquoi renvoyez-vous ce questionnaire ? <i>Sélectionnez toutes les réponses pertinentes</i>	De nouveaux membres du ménage apparaissent sur ce questionnaire 1 Je corrige une erreur réalisée sur le questionnaire précédent..... 2 Le questionnaire précédent a disparu de mon téléphone avant d'être envoyé 3 J'ai envoyé le questionnaire précédent mais mon superviseur ne l'a pas reçu 4 Autre(s) raison(s)..... 5	007 = 1
009	Un membre compétent du ménage est-il présent et disponible pour être interviewé aujourd'hui ?	Oui1 Non0	Toujours

CONSENTEMENT ECLAIRE			
<i>Veillez identifier un membre compétent du ménage. Lisez le message de l'écran suivant.</i>			
NO	QUESTIONS AND FILTRES	CATEGORIES CODEES	PERTINENT SI :
010a	Veuillez remettre un exemplaire papier du Formulaire de Consentement à la personne interrogée et le lui expliquer. Ensuite, demandez : Puis-je commencer l'entretien à présent ?	Oui 1 Non 0	009 = 1
010b	Signature de l'enquêté(e) :	Recueillir la signature : Case à cocher : <input type="checkbox"/>	010a =1
011	Nom de l'enquêtrice : <i>Veillez saisir votre prénom en tant que témoin du consentement. Vous avez auparavant saisi : « [Prénom de 001b]. »</i>	<div style="border: 1px solid black; width: 200px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div>	010a =1

Section 1 – Tableau du Ménage

Je vais maintenant vous poser une série de questions sur chaque membre habituel de votre ménage ainsi que toutes personnes ayant dormi chez vous la nuit dernière.

	NO	QUESTIONS ET ASTUCES	MODALITES DE RÉPONSE	Membre du ménage 1 (MM1)	Membre du ménage 2 (MM2)	Membre du ménage 3+ (MM3)	Pertinent si:
Tableau du ménage Ecran #1	101	Nom du membre / visiteur du ménage. <i>Commençons par le chef du ménage.</i>		<input type="text"/> Nom	<input type="text"/> Nom	<input type="text"/> Nom	MM1 : 108 = 1 MM2+ : 108 = 1 OU 109 = 0
	101a	<i>Cette personne est-elle le répondant ?</i>	Oui Non	1 0	1 0	1 0	MM1 : 108 = 1 MM2+ : 108 = 1 OU 109 = 0
	102	Quelle est la relation entre [NOM] et le chef du ménage ?	Chef du ménage Epouse/Epoux..... Fils/fille..... Gendre/belle-fille..... Petit-fils / Petite-fille Parent Beaux-parents..... Frère/sœur..... Aide au ménage..... Autre Ne sait pas (NSP) Pas de réponse.....	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 -88 -99	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 -88 -99	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 -88 -99	MM1 : 108 = 1 MM2+ : 108 = 1 OU 109 = 0
	103	[NOM] est-il/elle un homme ou une femme ?	Homme Femme.....	1 2	1 2	1 2	MM1 : 108 = 1 MM2+ : 108 = 1 OU 109 = 0
	104	Quel âge avait [NOM] lors de son dernier anniversaire ? <i>Si moins d'un an, saisissez 0.</i>		<input type="text"/> Age	<input type="text"/> Age	<input type="text"/> Age	MM1 : 108 = 1 MM2+ : 108 = 1 OU 109 = 0
Ecran #2	105	Quel est le statut marital de [NOM] ? <i>Si la personne n'est pas mariée, relancez pour savoir si elle est divorcée, veuf/veuve, ou n'as jamais été mariée.</i>	Marié(e) Vit avec un partenaire Divorcé(e)/séparé(e) Veuf/veuve Jamais marié(e) Pas de réponse.....	1 2 3 4 5 -99	1 2 3 4 5 -99	1 2 3 4 5 -99	104 ≥ 10
	106	Est-ce que [NOM] habite ici ?	Oui Non Pas de réponse.....	1 0 -99	1 0 -99	1 0 -99	MM1 : 108=1 MM2+ : 108=1 OU 109=0
	107	Est-ce que [NOM] a passé la nuit dernière ici ?	Oui Non Pas de réponse.....	1 0 -99	1 0 -99	1 0 -99	MM1 : 108=1 MM2+ : 108=1 OU 109=0

	NO	QUESTIONS ET ASTUCES	MODALITES DE RÉPONSE	Membre du ménage 1 (MM1)	Membre du ménage 2 (MM2)	Membre du ménage 3+ (MM3)	Pertinent si:
Écran #3	LCL_101	AJOUTER UNIQUEMENT SI DEMANDEE PAR LE PAYS : Quelle est la religion de [NOM] ? <i>Seulement demandé au chef du ménage.</i>	RELIGION XX Autre 96 Pas de religion -77 Pas de réponse -99				102 = 1
Écran #4	LCL_102	AJOUTER UNIQUEMENT SI DEMANDEE PAR LE PAYS : Quelle est l'ethnie de [NOM] ? <i>Seulement demandé au chef du ménage.</i>	ETHNIE XX Autre 96 Pas de réponse -99				102 = 1
Écran #5	108	Y a-t-il d'autres membres habituels du ménage ou d'autres personnes ayant dormi dans la maison la nuit dernière ?	Oui Non	1 0	1 0	1 0	010a = 1
Écran #6	109	LIRE CE CONTROLE À VOIX HAUTE : Il y a [nombre de membre du ménage saisis] membres dans votre ménage, dont les prénoms sont [prénoms de membres saisis]. Est-ce une liste complète des membres du ménage ? <i>N'oubliez pas d'inclure tous les enfants dans la liste des membres du ménage</i>		Oui 1 Non 0			108 = 0

Section 2 – Caractéristiques du Ménage			
J'aimerais maintenant vous poser quelques questions sur votre ménage.			
NO	QUESTIONS AND FILTRES	CATEGORIES CODEES	PERTINENT SI :
201	<p>Pouvez-vous m'indiquer quels éléments possède votre ménage. Votre ménage a-t-il :</p> <p><i>Lisez tous les éléments à voix haute et sélectionnez tous les choix pertinents. Faites dérouler la liste jusqu'en bas pour voir tous les éléments.</i></p> <p><i>Si un objet est cassé mais n'est inutilisable que temporairement, sélectionnez cet élément. Sinon, ne le sélectionnez pas.</i></p>	BIEN 1..... 1/0 BIEN 2..... 1/0 BIEN 3..... 1/0 BIEN 4..... 1/0 BIEN 5..... 1/0 BIEN 6..... 1/0 BIEN 7..... 1/0 BIEN 8..... 1/0 BIEN 9..... 1/0 BIEN 10..... 1/0 BIEN 11..... 1/0 BIEN 12..... 1/0 BIEN 13..... 1/0 BIEN 14..... 1/0 BIEN 15..... 1/0 BIEN 16..... 1/0 Aucun des éléments ci-dessus..... -77 Pas de réponse..... -99	010a = 1
202	<p>Votre ménage possède-t-il du bétail, un troupeau, des volailles ou d'autres animaux de ferme ?</p> <p><i>Ces animaux peuvent être gardés n'importe où, pas uniquement sur la parcelle de l'enquêté(e).</i></p>	Oui 1 Non 0 Pas de réponse..... -99	010a = 1
203	<p>Combien d'animaux suivants votre ménage possède-t-il ?</p> <p>Zéro est une réponse possible. Saisir -88 si ne sait pas. Saisir -99 si pas de réponse.</p> <p><i>Le ménage peut garder le bétail n'importe où mais doit posséder les animaux rapportés ici.</i></p>	ANIMAL 1 <input type="text"/> ANIMAL 2 <input type="text"/> ANIMAL 3 <input type="text"/> ANIMAL 4 <input type="text"/> ANIMAL 5 <input type="text"/> ANIMAL 6 <input type="text"/> ANIMAL 7 <input type="text"/> ANIMAL 8 <input type="text"/> ANIMAL 9 <input type="text"/> ANIMAL 10 <input type="text"/>	202 = 1

Section 3 – Observation de la Maison			
<i>Veillez observer le sol, le toit et les murs extérieurs de la maison.</i>			
NO	QUESTIONS AND FILTRES	CATEGORIES CODEES	PERTINENT SI :
301	Matériau principal du sol <i>Observez.</i>	TYPE 1a 11 TYPE 1b 12 TYPE 2a 21 TYPE 2a 22 Autre 96 Pas de réponse -99	010a = 1
302	Matériau principal du toit <i>Observez.</i>	TYPE 1a 11 TYPE 1b 12 TYPE 2a 21 TYPE 2a 22 Autre 96 Pas de réponse -99	010a = 1
303	Matériau principal des murs extérieurs <i>Observez.</i>	TYPE 1a 11 TYPE 1b 12 TYPE 2a 21 TYPE 2a 22 Autre 96 Pas de réponse -99	010a = 1

Section 4 – Eau, Assainissement et Hygiène			
Je vais maintenant vous poser des questions sur l'eau, l'assainissement et l'hygiène.			
NO	QUESTIONS AND FILTRES	CATEGORIES CODEES	PERTINENT SI :
401	Quelle est la source d'eau principale que vous utilisez dans votre ménage pour boire ?	Eau du Robinet : Robinet dans le logement/à l'intérieur 1 Eau du Robinet : Robinet sur la parcelle/à l'extérieur 2 Eau du Robinet : Fontaine publique 3 Puits à pompe ou forage..... 4 Puits creusé : Puits protégé..... 5 Puits creusé : Puits non protégé..... 6 Eau de source : Source protégée..... 7 Eau de source : Source non protégée..... 8 Eau de pluie..... 9 Camion-citerne 10 Charrette avec petite citerne 11 Eau de surface (rivière / barrage/ lac / bassin / cours d'eau / canal / canaux d'irrigation) 12 Eau en bouteille 13 Eau en sachet..... 14 Pas de réponse..... -99	010a = 1
402	Quel est le type principal de toilettes utilisées par les membres du ménage ?	Des toilettes à chasse d'eau connectées à: Un système d'égouts 1 Des toilettes à chasse d'eau connectées à: Fosse septique 2 Des toilettes à chasse d'eau connectées à: Latrines à fosse 3 Des toilettes à chasse d'eau connectées à: Ailleurs 4 Des toilettes à chasse d'eau connectées à: Inconnu / Pas sûr(e) / NSP 5 Des latrines ventilées améliorées 6 Des latrines à fosse avec dalle 7 Des latrines à fosse sans dalle 8 Des toilettes à compostage..... 9 Un seau 10 Des toilettes ou des latrines suspendues 11 Pas de toilettes / buissons / nature 12 Autres 96 Pas de réponse..... -99	010a = 1

GEO REFERENCEMENT ET RESULTAT DU QUESTIONNAIRE			
<p align="center">Remerciez la personne interrogée pour le temps qu'elle a bien voulu vous accorder. <i>L'enquête a terminé, mais il vous reste d'autres questions à compléter en dehors de la maison</i></p>			
NO	QUESTIONS AND FILTRES	CATEGORIES CODEES	PERTINENT SI :
096	Géo référencement <i>Veillez prendre des coordonnées GPS près de l'entrée de la maison. Saisir les coordonnées quand leur exactitude est inférieure à 6m.</i>	SAISIR LES COORDONNÉES GPS	Toujours
097	Combien de fois avez-vous rendu visite à ce ménage ?	1 ^{ère} fois 1 2 ^{ème} fois 2 3 ^{ème} fois 3	Toujours
098	En quelle langue avez-vous effectué cette enquête ?	Anglais 1 Français 2 La langue 3 3 La langue 4 4 La langue 5 5 La langue 6 6 Autre 96	010a = 1
099	Résultat du questionnaire <i>Sélectionner le résultat du Questionnaire ménages</i>	Complété 1 Pas de membre du ménage présent ou pas de membre compétent présent lors de la visite 2 Différé 3 Refusé 4 Complété en partie 5 Maison vacante ou l'adresse n'est pas une maison 6 Maison détruite 7 Maison non trouvée 8 Le ménage est absent pour une période prolongée 9	Toujours